

GEMEINDE GSIES

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

09.06.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Matrikel Nr. 64 - Ermächtigung des Übergangs von der Gemeinde Gsies zur Autonomen Provinz Bozen mit Wirkung 01.07.2026 im Sinne der Bestimmungen über die Mobilität zwischen Körperschaften

Personale - n. matricola 64 - Autorizzazione del passaggio dal Comune di Valle di Casies alla Provincia Autonoma di Bolzano con decorrenza 01.07.2026 ai sensi dell'istituto della mobilità tra enti

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Personal - Matrikel Nr. 64 - Ermächtigung des Übergangs von der Gemeinde Gsies zur Autonomen Provinz Bozen mit Wirkung 01.07.2026 im Sinne der Bestimmungen über die Mobilität zwischen Körperschaften

Vorausgeschickt, dass der/die Bedienstete Matrikel Nr. 64 seit 04.04.2005 im Dienst in der Gemeinde Gsies tätig ist;

Festgestellt, dass die die Autonome Provinz Bozen mit Schreiben vom 18.05.2026, Prot. Nr. 491815, mitgeteilt hat, dass die/der Gemeindebedienstete mit der Matrikel Nr. 64, eingestuft als spezialisierter Arbeiter in der IV. Funktionsebene mit einem Vollzeitarbeitsverhältnis, bei der Autonomen Provinz Bozen das Auswahlverfahren im Rahmen der Mobilität für das Berufsbild „Landesstraßenwärter“ in der IV. Funktionsebene gemäß Art. 18 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 zur Besetzung einer Vollzeitstelle gewonnen hat;

- dass der/die Bedienstete mit Schreiben vom 25.05.2026 Prot. Nr. 10226 die Versetzung mittels Mobilität zwischen den Körperschaften in Anwendung der Bestimmungen des Art. 18 des BÜKV vom 12.02.2008 zum 01.07.2026 beantragt;

Der Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages von 12.02.2008 regelt die Mobilität zwischen den Körperschaften;

Der Art. 18, Absatz 1, der genannten Bestimmung besagt, dass die Mobilität zwischen den Körperschaften dem Grundsatz der guten Verwaltung entspricht und darauf abzielt, den Wünschen des Personals nach Mobilität oder beruflicher Entwicklung entgegenzukommen und dass die Mobilität des Personals aus Dienstgründen für eine Zeit von nicht mehr als sechs Monaten verweigert werden kann;

Die Gemeinde Gsies ist bereit, der Versetzung mittels Mobilität zuzustimmen und dass diese ab dem 01.07.2026 erfolgen kann;

Nach Einsichtnahme in die Dienstordnung für das Gemeindepersonal der Gemeinde Gsies, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 44 vom 16.12.2013;

Nach Einsichtnahme in die derzeit geltenden bereichsübergreifenden Abkommen und Bereichsabkommen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Oggetto: Personale - n. matricola 64 - Autorizzazione del passaggio dal Comune di Valle di Casies alla Provincia Autonoma di Bolzano con decorrenza 01.07.2026 ai sensi dell'istituto della mobilità tra enti

Premesso che il/la dipendente n. matricola 64 è dipendente del Comune di Valle di Casies dal 04.04.2005;

Accertato che, con lettera del 18.05.2026, n. prot. 491815 la Provincia Autonoma di Bolzano ha comunicato che il/la dipendente n. matricola 64 inquadrato/a quale operaio specializzato nella IV. qualifica funzionale con un rapporto di lavoro a tempo pieno, ha vinto presso la Provincia Autonoma di Bolzano la procedura di selezione nell'ambito della mobilità per il profilo professionale di cantoniere provinciale nella IV. qualifica funzionale ai sensi dell'art. 18 del CCI del 12.02.2008 per la copertura di un posto a tempo pieno;

- che il/la dipendente con lettera del 25.05.2026 n. prot. 10226 richiede il trasferimento mediante mobilità tra gli enti in applicazione delle disposizioni dell'art. 18 del CCI del 12.02.2008 con decorrenza dal 01.07.2026;

L'art. 18 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 disciplina la mobilità tra gli enti;

L'art. 18, comma 1, della disposizione predetta prevede, che la mobilità del personale tra gli enti rappresenta l'attuazione del principio della buona amministrazione e tende a soddisfare le richieste di mobilità del personale e che la mobilità del personale può essere negata dall'ente di appartenenza per esigenze di servizio per un periodo non superiore a sei mesi;

Il Comune di Valle di Casies è disposto di accettare il trasferimento tramite mobilità e che questo può avvenire con effetto 01.07.2026;

Visto l'Ordinamento del personale della Valle di Casies, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 44 del 16.12.2013;

Visto i contratti collettivi intercompartimentali e gli accordi di comparto attualmente in vigore;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 08.06.2026, Prot.Nr. 0010616 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. yM1gdgtZXh3D20rd9sKLHCi8fC6oBEqg6xa22bYvMNE=;

beschließt

der Gemeindevorstand

einstimmig,

1. die Mobilität zwischen den Körperschaften von dem/der Bediensteten mit Matrikel Nr. 64, spezialisierter Arbeiter, IV. Funktionsebene, mit Wirkung 01.07.2026 (letzter Arbeitstag: 30.06.2026) an die Autonome Provinz Bozen - Abteilung Straßendienst, aus den in den Prämissen genannten Gründen und in Anwendung des Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und des Art. 35 des Einheitstextes des Bereichsabkommens vom 02.07.2015, zu genehmigen.
2. Darauf hingewiesen, dass die Mobilität zwischen den Körperschaften den Abtretungsvertrag und nicht die Auflösung des Arbeitsvertrages regelt und der/die Bedienstete die bestehende rechtliche und wirtschaftliche Behandlung der Herkunftskörperschaft behält.
3. Die Stelle als spezialisierter Arbeiter, IV. Funktionsebene, in Vollzeit (38 Wochenstunden) ist ab 01.07.2026 frei und verfügbar.
4. Es wird festgehalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeinde mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist.
5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 08.06.2026, n. prot. 0010616 con impronta digitale n. yM1gdgtZXh3D20rd9sKLHCi8fC6oBEqg6xa22bYvMNE=;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di approvare la mobilità tra gli enti del/della dipendente con numero di matricola 64, operaio specializzato, IV. qualifica funzionale, con decorrenza 01.07.2026 (ultimo giorno di lavoro: 30.06.2026) alla Provincia Autonoma di Bolzano - ripartizione servizio strade - per i motivi citati nelle premesse ed in applicazione delle disposizioni dell'art. 18 del contratto collettivo inter-compartimentale del 12/02/2008 e dell'art. 35 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015.
2. Accennato che la mobilità tra Enti configura una cessione di contratto e non rappresenta quindi una cessazione del rapporto di lavoro e il/la dipendente conserva il trattamento giuridico ed economico in essere nell'Ente di provenienza.
3. Il posto di operaio specializzato, IV. qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali), è vacante e disponibile dal 01.07.2026.
4. Si da atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa a carico del Comune e quindi non risulta nessun'imputazione in bilancio.
5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 11.06.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 11.06.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.